

No. 20378. Multilateral

CONVENTION ON THE ELIMINATION OF ALL FORMS OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN. NEW YORK, 18 DECEMBER 1979 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1249, I-20378.*]

PARTIAL WITHDRAWAL OF RESERVATIONS TO ARTICLE 16*

Maldives

*Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations:
24 February 2020*

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 February 2020

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

N° 20378. Multilatéral

CONVENTION SUR L'ÉLIMINATION DE TOUTES LES FORMES DE DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES. NEW YORK, 18 DÉCEMBRE 1979 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1249, I-20378.*]

RETRAIT PARTIEL DE RÉSERVES À L'ARTICLE 16*

Maldives

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 février 2020

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 24 février 2020

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

“The Government of the Republic of Maldives expresses its desire to withdraw its reservations on Article 16 of the Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination Against Women (CEDAW), Clause 1, sections (b), (e), (g) and (h) and Clause 2 without prejudice to Islam, which is the basis of all laws in the Maldives as stipulated in the Constitution of the Republic of Maldives. The aforementioned reservations on sections (b), (e), (g) and (h) of Clause 1 and Clause 2 [of Article 16] of CEDAW had become obsolete through the enactment of laws [and] regulations governing marriage and family relations.

This [...] stipulates the declaration by the Government of the Republic of Maldives to withdraw its reservations on sections (b), (e), (g) and (h) of Clause 1 and Clause 2 of Article 16 of the Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination Against Women. The reservations have been lifted in compliance with all domestic legal and legislative procedures.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Le Gouvernement de la République des Maldives exprime son souhait de retirer ses réserves aux alinéas b), e), g) et h) du paragraphe 1 et au paragraphe 2 de l'article 16 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, sans préjudice de l'islam qui est le fondement de toutes les lois de la République des Maldives conformément à sa Constitution. Les réserves susmentionnées concernant les alinéas b), e), g) et h) du paragraphe 1 et le paragraphe 2 de l'article 16 de la Convention étaient devenues obsolètes à la suite de la promulgation de lois et règlements régissant le mariage et les rapports familiaux.

Par la présente, le Gouvernement de la République des Maldives déclare retirer ses réserves aux alinéas b), e), g) et h) du paragraphe 1 et au paragraphe 2 de l'article 16 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. Les réserves ont été retirées conformément à toutes les procédures juridiques et législatives internes.